

## Opération « *Chaîne d'amitié* » pour tenter d'éviter la guerre

L'association *Le Monde Bilingue* propose à tous les internautes de faire un geste simple pour agir sur l'opinion publique pendant qu'il est encore temps ! **Tout doit être tenté pour éviter les horreurs de la guerre.**

Qu'on ne s'y trompe pas : Les Anciens Combattants et Résistants de la Guerre 39/45 qui ont fondé le Mouvement du Monde Bilingue et des Villes Jumelées (1951) pour « *ne plus revoir ça* », sont fondamentalement opposés à toute forme de terrorisme comme ils étaient naguère contre le nazisme et le fascisme : c'est la même peste brune.

Aujourd'hui, nous refusons cette étrange croisade dans laquelle les maîtres du monde veulent nous entraîner, fut-ce contre la volonté des Nations Unies et au risque de diviser les gouvernements de la « *Vieille Europe* », alors même qu'il existe un risque sérieux de voir la terre entière livrée au chaos, par la faute de nos apprentis sorciers et par la lâcheté générale qu'on a toujours constaté en pareil cas.

o0o

Le petit geste que nous suggérons pour réveiller les consciences et souder les énergies est le suivant : approuvez la « *Déclaration de Paix Universelle* » (que nombre de villes jumelées de tous pays ont utilisée tout au long du demi-siècle écoulé) et faites la suivre à toutes les personnes de votre connaissance<sup>1</sup> que vous pouvez joindre à leur adresse électronique (e-mail) en leur demandant d'en faire autant. En raison de la progression géométrique propre au système des chaînes, ça peut aller très loin... Ce sera une façon, parmi d'autres, de dire *Non à la guerre* !

*Besançon, 31 janvier 2003*

Les fondateurs restants :

Giulio DOLCHI

Ancien Partisan (1939-1945).  
Ancien maire d'Aoste (Italie).  
Président de l'Institut  
Historique de la Résistance,  
cofondateur du Monde  
Bilingue et de la Fédération  
Mondiale des Villes Jumelées  
(FMVJ).

Denise POULAIN

Assistante du Directeur de  
l'Institut de Géographie de  
Paris (de Martonne).  
Cofondatrice du Monde  
Bilingue.  
Résistante de la 1<sup>ère</sup> heure.

Jean-Marie BRESSAND

Ancien Résistant (1939-1945).  
Fondateur du Monde Bilingue  
et de la Fédération Mondiale  
des Villes Jumelées (FMVJ).

---

<sup>1</sup> Vous pouvez également l'adresser à George W. Bush à : [president@whitehouse.gov](mailto:president@whitehouse.gov)

## Déclaration de Paix Universelle

### *Historique*

Au sortir de la 2<sup>e</sup> Guerre mondiale, un petit groupe d'anciens Résistants qui ne voulaient « *plus revoir ça* » inventa, à Paris en 1951, *Le Monde Bilingue* pour que les peuples puissent se comprendre en parlant au moins deux langues dès leur tendre enfance.

Puis, pour leur permettre de se rencontrer, *Le Monde Bilingue* procéda à des échanges d'institutrices dans le cadre de petites villes jumelées pour la circonstance. Elles furent françaises, anglaises, américaines et canadiennes pour commencer, en souvenir de la fraternité des armes. Puis vinrent les jumelages franco-allemands pour faciliter la réconciliation<sup>2</sup>.

Il y eut ensuite, en pleine guerre froide, en plein maccarthysme, les jumelages Est-Ouest dont le célèbre Dijon Stalingrad<sup>3</sup>, auxquels le Conseil de l'Europe reconnut un peu tardivement - mieux vaut tard que jamais - une large part dans la Détente officielle.

Enfin les jumelages Nord-Sud - *Le rendez-vous du donner et du recevoir* (Léopold Sedar Senghor) - innovèrent en matière de coopération décentralisée.

A l'appel du *Monde Bilingue*, les Villes Jumelées se groupèrent en une *Fédération Mondiale des Villes Jumelées* (Aix-les-Bains, 27 avril 1957), ouverte aux villes du monde entier sans exclusive ni discrimination, sur la base d'une **Charte** garantissant la liberté de circulation et l'authenticité du dialogue. A Aoste (Italie), au 3<sup>e</sup> Congrès mondial des Villes Jumelées, en 1960, l'Abbé Pierre et le Pasteur Andriamanjato, maire de Tananarive, bénirent le drapeau des Villes Jumelées.

Ensemble, les villes désormais jumelées et unies décidèrent de consacrer le dernier dimanche d'avril de chaque année à une *Journée des Cités Unies, fête des communes du monde*, à l'occasion de laquelle était donnée lecture d'une *Déclaration de Paix Universelle*.

Au cours des décennies qui ont suivi, cette déclaration a fait le tour du monde. Elle n'a rien perdu de son actualité : jugez-en ! Aujourd'hui, la menace de guerre rallumée par les héritiers de ceux qui participèrent, avec le courage et les sacrifices que l'on sait, à la libération de la France et du monde, les actes inqualifiables d'un terrorisme diffus et la relance, par un Etat irresponsable, de l'idée de guerre atomique dans un monde déboussolé, conduisent les rares survivants parmi les pionniers et anciens Résistants du *Monde Bilingue* et des Villes Jumelées, de 1951, à lancer un nouvel appel à tous les peuples de cette merveilleuse planète Terre :

. *Si tous les gars du monde se donnaient la main*, c'était un vœu pieux au début du siècle dernier,

. *Si toutes les villes jumelées du monde se déclaraient la paix*, c'était déjà plus concret, dans la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle,

. *Si tous les peuples du monde se déclaraient la paix*, aujourd'hui, individuellement, directement, sans intermédiaire ? C'EST POSSIBLE, grâce à cet extraordinaire outil de

<sup>2</sup> Bernard STASI, président de Cités Unies France, Médiateur de la République, les évalue aujourd'hui à 2000.

<sup>3</sup> Dont les pourparlers débutèrent en 1956. La rencontre du Chanoine Félix KIR, député maire de Dijon, Doyen de l'Assemblée Nationale, avec Nikita Khrouchtchev, créa le scandale dans les milieux de l'Alliance Atlantique et jusqu'au Vatican. Ce fut le début d'une "chasse aux sorcières" dont les remugles se font encore sentir de nos jours (2003).

communication qu'est l'INTERNET, en organisant la chaîne du refus de tout conflit armé, à moins qu'il ne soit le seul recours contre l'oppression totalitaire, comme ce fut le cas dans la Résistance.

### Mode d'emploi

Expédiez par tout moyen adapté le présent texte ainsi que les autres textes et articles que vous trouverez sur notre site : [www.lemondebilingue.asso.fr](http://www.lemondebilingue.asso.fr) à tous vos proches, parents, amis, connaissances ou fournissez leur l'adresse ci-dessus s'ils ont un accès à Internet et demandez leur d'en faire autant de leur côté.

S'il n'y a pas interruption de cette chaîne de paix, votre message va prendre une dimension universelle :

- P** C'est possible, parce que la démarche que nous proposons ne relève pas de la politique politicienne : c'est la politique de l'Homme et de l'Universel,
- Q** C'est possible, parce que le système de la chaîne et de la progression géométrique permet de toucher un nombre fantastique de destinataires,
- R** C'est possible, parce que l'idée de la paix est la plus mobilisatrice actuellement et peut entraîner une bonne partie de l'opinion mondiale.

Nous vous adressons cette « *Déclaration de Paix Universelle* » en français et/ou en anglais, seulement, selon nos possibilités et en raison de l'urgence. Mais si vous connaissez d'autres langues, nationales ou régionales, utilisez-les !

L'opération est destinée à tout le monde, grands et petits, mais surtout à la jeunesse, non seulement parce qu'Internet n'a pas de secret pour elle, mais parce qu'il est indispensable aujourd'hui que les jeunes se sentent partie prenante d'une grande aventure culturelle commune, celle de la paix.

*Besançon, 31 janvier 2003*

Giulio DOLCHI

Ancien Partisan (1939-1945).  
Ancien maire d'Aoste (Italie).  
Président de l'Institut  
Historique de la Résistance,  
cofondateur du Monde  
Bilingue et de la Fédération  
Mondiale des Villes Jumelées  
(FMVJ).

Denise POULAIN

Assistante du Directeur de  
l'Institut de Géographie de  
Paris (de Martonne).  
Cofondatrice du Monde  
Bilingue.  
Résistante de la 1<sup>ère</sup> heure.

Jean-Marie BRESSAND

Ancien Résistant (1939-1945).  
Fondateur du Monde Bilingue  
et de la Fédération Mondiale  
des Villes Jumelées (FMVJ).

P.S. : Vous pouvez envoyer une « *déclaration de paix* » à quelques grands acteurs du monde. Voici l'adresse e-mail de George W. Bush : [president@whitehouse.gov](mailto:president@whitehouse.gov) Malheureusement nous ne connaissons pas celles de Saddam Hussein, d'Ariel Sharon ou de Yasser Arafat.

## Déclaration de Paix Universelle



**Que chaque ville,  
que chaque citoyen  
soit prêt  
à engager  
le dialogue  
sans exclusive,  
sans parti pris,  
avec les citoyens  
de toutes les autres villes  
du monde,  
pour reconnaître  
en eux  
des égaux;  
que tous ensemble  
apprennent  
à s'aimer,  
à s'aider,  
qu'ils coopèrent  
à l'immense  
tâche  
de réduire  
le déséquilibre  
économique  
et éducatif  
entre les peuples  
de la planète,**

**qu'ils poussent  
à la reconversion  
des milliards d'euros  
dépensés  
chaque année  
pour la guerre  
et sa préparation,  
en dépenses  
de protection  
et d'épanouissement  
de la vie humaine.**

**Alors les souffrances passées  
n'auront pas été vaines,  
alors  
nos villes  
dévastées  
n'auront plus besoin  
d'être reconstruites  
de génération en génération  
et nos enfants réconciliés  
pourront enfin  
jouir du patrimoine humain  
et le faire  
fructifier  
dans la paix.**

**Jean-Marie Bressand  
Jean-Maurice Chevallier**

## Lettre à George W. Bush

(datée du et expédiée le 30 janvier 2003)

Cher George W.

A 84 ans le 31 janvier 2003 et vétéran de la 2<sup>e</sup> Guerre mondiale (39/45), vous me permettez cette familiarité.

J'apprends à l'instant par la radio que vous vous adresserez mercredi 5 février 2003 aux peuples du monde entier, qui sont actuellement dans l'angoisse et qui seront suspendus à vos lèvres ce mercredi historique, pour leur apporter la preuve de la félonie du Maître de Bagdad.

J'ai commis dernièrement un petit article sur le sujet, humoristique et méchant - dont j'espère bien que vous ne vous choquerez pas, connaissant votre sens de l'humour - pour évoquer cette alternative de la paix ou de la guerre.

Quels que soient les terribles secrets que vous aurez à nous dévoiler, j'espère bien, en fin de compte, que la paix triomphera.

De mes luttes dans la Résistance contre le nazisme ou contre l'OAS et dans celles qui ont suivi durant des décennies en faveur de la libre coopération entre les peuples de tous les pays, sans discrimination aucune, j'ai tiré la leçon suivante :

*Aucune cause, si juste soit-elle, ne justifie qu'on sacrifie délibérément des innocents, à moins que la guerre ne soit le seul recours contre l'oppression totalitaire, comme ce fut le cas dans la Résistance.*

Je vous assure, Monsieur le Président des Etats Unis d'Amérique, de mes sentiments les plus choisis.

Jean-Marie BRESSAND  
Journaliste honoraire  
Ancien membre de la Résistance contre  
le nazisme (Guerre 1939-1945)  
Fondateur du Mouvement du Monde Bilingue  
et des Villes Jumelées (1951)  
Habitant de la Vieille Europe

P.S. Je suis bien connu de vos services qui n'auront aucune peine à m'identifier. Je crois cependant que le témoignage du Général Charles De Gaulle du 23 novembre 1944 (citation à l'Ordre de l'Armée) peut être utile, car tout ce que j'ai fait par la suite se situe dans la filiation aux grands idéaux de la Résistance.

P.J.       - Un article de presse  
              - Témoignage du Général Charles De Gaulle

## Article de Presse

*George W. BUSH, héros ou danger public ?*

Apparemment, il se comporte comme un cow-boy sans cervelle. Le drame c'est qu'il est à la tête du plus grand empire du monde.

Il a cependant des tas de gens intelligents autour de lui et il n'est peut-être lui-même pas aussi simplet qu'on le prétend ?

Faudrait-il, alors, penser que les Anglo-Américains sont en possession d'informations qu'ils n'osent diffuser de peur de semer la panique, telles ces terrifiantes cultures de virus qui entraînent des fièvres hémorragiques susceptibles de tuer des millions de personnes et dont la fabrication est à la portée du premier Ben Laden venu ?

En ce cas, George W. BUSH serait le sauveur de l'humanité et mériterait bien le prochain Prix Nobel de la Paix...

## Citation

P/MW.

<p>RÉPUBLIQUE FRANÇAISE</p> <p>Guerre 1939-1945</p> <p><b>CITATION</b></p> <p>DECISION N° 174</p> <p>Sur la proposition du Ministre de la Guerre, Le Président du Gouvernement Provisoire de la République Française; Chef des Armées, cite :</p> <p><u>A L'ORDRE DE L'ARMÉE</u></p> <p><u>BRESSAND</u> Jean, Marie, - Aspirant de la Direction du Service Techni- que des services spéciaux.</p> <p>" Exemple magnifique de ce que doit être un combattant fran- " çais. Dès le lendemain de l'armistice de Juin 1940, a préparé " dans le silence, la libération du Pays en fournissant avec intel- " ligence et à propos des renseignements sur l'ennemi, tous de la " plus haute importance pour le commandement. Pris par l'ennemi, a " préféré subir la torture que de dénoncer ses camarades de com- " bats. Malgré ses souffrances a réussi à s'évader et à rejoindre " en Afrique du Nord les Forces Françaises Combattantes ; à peine " remis est encore volontaire pour une nouvelle mission spéciale."</p> <p>.....</p> <p>Ces citations comportent l'attribution de la Croix de Guer- re avec palme. Elles ne seront pas publiées au Journal officiel de la République Française.</p> <p>POUR AMPLIATION L'Administrateur de 1<sup>e</sup> Classe BAULET PARIS, le 23 Novembre 1944. Chef de la Section "Décorations".</p> <p style="text-align: right;">Signé: De CAULLE.</p> <p style="text-align: center;"><i>De Caulle</i></p>
---